

## Article 33

Le greffier en chef veille à la publication au Bulletin Benelux et donne communication aux ministres de la justice des trois pays en vue d'une publication dans les journaux officiels :

- a) des nominations, élections, désignations et démissions des magistrats et greffiers de la Cour;
- b) du Règlement d'ordre intérieur et du Règlement de procédure ainsi que des modifications y apportées;
- c) du modèle de la pièce d'identité arrêté conformément à l'article 4, alinéa 4.

Arrêté en assemblée générale, tenue à Senningen, le 18 avril 1988, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi

Le greffier en chef suppléant :  
C. Dejonge.

Le président :  
R. Janssens.

## Artikel 33

De hoofdgriffier draagt zorg voor de publikatie in het Benelux Publikatieblad en doet mededeling aan de ministers van justitie van de drie landen — zulks met het oog op de publikatie in de officiële publikatiebladen — van :

- a) alle benoemingen, verkiezingen, aanstellingen en ontslagen van de magistraten en de griffiers van het Hof;
- b) het Reglement van Orde en het Reglement op de procesvoering, alsmede de daarin aangebrachte wijzigingen;
- c) een model van het overeenkomstig artikel 4, lid 4, vastgestelde identiteitsbewijs.

Aldus vastgesteld ter algemene vergadering, gehouden te Senningen op 18 april 1988, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

De wnd. hoofdgriffier :  
C. Dejonge.

De president :  
R. Janssens.

F. 89 — 1899 (89 — 1482)

27 JUILLET 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 août 1973 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises. — Errata

Moniteur belge n° 160 du mardi 22 août 1989.

Page 14 400, dans le deuxième considérant, lire : « la loi du 12 juillet 1989 » et « la loi du 17 juillet 1989 » au lieu de « la loi du 12 juillet 1949 » et « la loi du 17 juillet 1949 ».

Page 14 401, texte néerlandais, à l'article 1er, sixième ligne, lire : « 12 juli 1989 » au lieu de « 17 juli 1949 ».

Page 14 401, texte néerlandais, à l'article 1er, neuvième ligne, lire : « 17 juli 1989 » au lieu de « 17 juli 1949 ».

Page 14 401, texte français

— à l'article 1er, quatrième ligne, lire : « 12 juillet 1989 » au lieu de « 12 juillet 1949 »

— à l'article 1er, septième ligne, lire : « 17 juillet 1989 » au lieu de « 17 juillet 1949 »

Page 14 425, l'intitulé de l'annexe « Formular II » doit être lu : « Angabe zur Abänderung der Eintragung » au lieu de « Eintragsangabe »

Page 14 432, texte français, lire à la première ligne : « 27 juillet 1989 » au lieu de « 27 juillet 1878 ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE EXTÉRIEUR  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 89 — 1900

Convention européenne sur la reconnaissance et de l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants, faite à Luxembourg le 20 mai 1980 (1). — Ratification, réserve et déclarations

Dépôt de l'instrument de ratification de la Suède : le 29 mars 1989 (entrée en vigueur : le 1<sup>er</sup> juillet 1989).

Réserve et déclarations  
Or. anglais.

Conformément aux dispositions des articles 17 et 27, la Suède fait la réserve selon laquelle dans les cas prévus aux articles 8 et 9, ou à l'un de ces articles, la reconnaissance et l'exécution des décisions relatives à la garde pourront être refusées pour l'un des motifs prévus à l'article 10

Conformément aux dispositions de l'article 20, § 2, la Suède déclare que les accords entre les pays nordiques concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions relatives à la garde des enfants s'appliqueront entre les pays nordiques à la place de la présente Convention

Conformément aux dispositions de l'article 2, le Ministère des Affaires étrangères est désigné comme autorité centrale.

(1) Voir *Moniteur belge* du 11 décembre 1985.

N. 89 — 1899 (89 — 1482)

27 JULI 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1973 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 160 van dinsdag 22 augustus 1989.

Bl. 14 400, in de tweede overweging, lezen : « de wet van 12 juli 1989 » en « de wet van 17 juli 1989 » in plaats van « de wet van 12 juli 1949 » en « de wet van 17 juli 1949 ».

Bl. 14 401, Nederlandse tekst, in artikel 1, zesde regel, lezen : « 12 juli 1989 » in plaats van « 17 juli 1949 ».

Bl. 14 401, Nederlandse tekst, in artikel 1, negende regel, lezen : « 17 juli 1989 » in plaats van « 17 juli 1949 ».

Bl. 14 401, Franse tekst :

— in artikel 1, vierde regel, lezen : « 12 juillet 1989 » in plaats van « 12 juillet 1949 ».

— in artikel 1, zevende regel, lezen : « 17 juillet 1989 » in plaats van « 17 juillet 1949 ».

Bl. 14 425, het opschrift van de bijlage « Formular II », lezen als : « Angabe zur Abänderung der Eintragung » in plaats van « Eintragsangabe ».

Bl. 14 432, Franse tekst, in de eerste regel lezen : « 27 juillet 1989 » au lieu de « 27 juillet 1878 ».

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 89 — 1900

Europees Verdrag betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen inzake het gezag over kinderen en betreffende het herstel van het gezag over kinderen, opgemaakt te Luxemburg op 20 mei 1980 (1). — Bekrachtiging, voorbehoud en verklaringen

Neerlegging van de bekrachtigingsoorkonde van Zweden : 28 maart 1989 (inwerkingtreding : 1 juli 1989).

Voorbehoud en verklaringen :  
Oorspronkelijke taal : Engels.

Overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 17 en 27 maakt Zweden het voorbehoud dat in de gevallen, bedoeld in de artikelen 8 en 9 de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen inzake het gezag, kunnen worden geweigerd op de in artikel 10 bedoelde gronden.

Overeenkomstig het bepaalde in lid 2 van artikel 20 verklaart Zweden dat de overeenkomsten tussen de Noordse landen in verband met de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen inzake het gezag over kinderen in de plaats van dit Verdrag zullen worden toegepast tussen de Noordse landen.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, wordt het Ministerie van Buitenlandse Zaken aangewezen als centrale autoriteit.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1985.